

# QUADERNI DI SEMANTICA

Rivista internazionale di semantica teorica e applicata  
*An International Journal of Theoretical and Applied Semantics*

Direttore / General Editor

FRANCESCO BENOZZO

Nuova serie / *New series*  
Voll. VII-VIII / 2021-2022



Edizioni dell'Orso

# QUADERNI DI SEMANTICA

Rivista internazionale di semantica teorica e applicata

*An International Journal of Theoretical and Applied Semantics*

ISSN 0393-1226

Direttore responsabile / General Editor

FRANCESCO BENOZZO *Università di Bologna*

Comitato di redazione / Editorial Board

DENISE ARICÒ *Università di Bologna*

XAVIERIO BALLESTER *Universitat de València*

SAMUEL BIDAUD *Université de Reims / Université Palacký d'Olomouc*

LUISA BRUCALE *Università di Palermo*

MIGUEL CASAS GOMEZ *Universidad de Cádiz*

LUIGI CONTADINI *Università di Bologna*

TERRENCE W. DEACON *Berkeley University*

MINNE G. DE BOER *Universiteit Utrecht*

DAVIDE ERMACORA *Università di Torino*

GIAN MARCO FARESE *Australian National University, Canberra*

ANDREA FASSÒ *Emeritus, Università di Bologna*

FABIO FORESTI *Università di Bologna*

ROSLYN FRANK *Emeritus, University of Iowa*

HANS GOEBL *Universität Salzburg*

LUCÍA A. GOLLUSCIO *Universidad de Buenos Aires*

ALFIO LANAIA *Università di Catania*

DANIEL LE BRIS *Université de Bretagne-Occidentale*

ELISABETTA MAGNI *Università di Bologna*

MATTIA MANTELLATO *Università di Udine*

YAHIS MARTARI *Università di Bologna*

FRANCESCA MASINI *Università di Bologna*

MATTEO MESCHIARI *Università di Palermo*

JOSÉ VAN DER HELM *Universiteit Utrecht*

CESARE POPPI *Scuola Universitaria Professionale della Svizzera Italiana*

ADELAIDE RICCI *Università di Pavia*

LAURA RIVAL *Oxford University*

GABRIELE SORICE *Università di Trento*

ANTONELLA SCIANCALEPORE *Université Catholique de Louvain*

MARCO VEGLIA *Università di Bologna*

MAITE VEIGA DÍAZ *Universidade de Vigo*

FRANCESCO VITUCCI *Università di Bologna*

# QUADERNI DI SEMANTICA

Rivista internazionale di semantica teorica e applicata  
*An International Journal of Theoretical and Applied Semantics*

Fondata nel 1980 da Mario Alinei / *Founded in 1980 by Mario Alinei*

Nuova serie / *New series*  
Voll. VII-VIII / 2021-2022

---

## Articoli

- 9 Mario Alinei† - Francesco Benozzo, *Fondamenti di etimologia continuista*
- 115 Aquilino Santiago Alonso Núñez, *El bloque oriental de Fernández Rei versus el gallego lateral oriental con diminutivo descendiente de -INUM distinto de -iñ-o*
- 161 Salvatore Claudio Sgroi, *Il sentimento della lingua. Ovvero il trionfo della Grammatica 'clericale'*
- 189 Ephraim Nissan, *Lexicological Remarks about Snake Melons (Part I)*
- 225 Ephraim Nissan, *Lexicological Remarks about Snake Melons (Part II)*
- 281 Ephraim Nissan, *Lexicological Remarks about Snake Melons (Part III)*
- 309 Stefano Lo Cigno, *L'immagine del dialetto: il caso dell'immaginario ambivalente del dialetto di Kyōto*
- 331 Andrea De Benedittis, *Linguistic Management in the Evolution of the Korean Language*
- 347 Antonio Alessandro Bisceglia, *Il vaso, la testa, il bacio e il basilico: Decameron IV, 5 e le tradizioni popolari*
- 389 Jorge Fernández Jaén, *La conceptualización de Dios en el teatro español de la Edad Media*
- 429 Kim Hun-Tae - Andrea De Benedittis, *Analysis, through the press, of language policies and lexical and spelling discrepancies between the South and North Korean language*
- 449 Stefano Bigliardi, *The Stellar Storyteller. Ancient Astronauts, Science, and Religion in Peter Kolosimo*
- 477 Paolo La Marca, *La forza retorica dello stereotipo: ritratti di donne giapponesi nelle culture pop e nella narrativa di Liala*
- 505 Mattia Mantellato, *The Whale and the Girl: A Reading of Witi Ihimaera's The Whale Rider from a Blue and Partnership Perspective*
- 533 Mattia Mantellato - Antoinette Camilleri-Grima, *Bridging the Divide: Partnership and Migration. A Multimodal Project on partnership, art and education*
- 561 Francesco Vitucci, *Un'analisi del Women's Language nei sottotitoli e nei doppiaggi giapponesi di Catherine Earnshaw nei lungometraggi di William Wyler e Mary Soan-Peter Kosminsky*
- 591 Stefano Lo Cigno, *Survey on Multilingual Signs from Japan's Linguistic Landscape: Non-Japanese Viewpoints*
- 613 Francesco Benozzo - Elena Lamberti, *«Sono cose delicate»: Antonio Virgilio Savona e Angela (Davies). Per una semantica del dissenso cantato*

## Materiali

- 635 Francesco Benozzo, *Lettere di Ambrogio Donini a Iside Mercuri. Con una premessa di Mario Alinei e uno scritto inedito di Iside Mercuri su Ernesto Buonaiuti*
- 807 Raffaele Cavalluzzi, *I Promessi Sposi: le moltitudini protagoniste e vittime*

## Note

- 833 Peter Dunphy-Hetherington - Xaverio Ballester -, *On Indo-European -i Stems*
- 841 Francesco Benozzo, *Il carro incantato. Le origini longobarde del carnevale di Persiceto*
- 847 Ephraim Nissan, *Loanword Adaptation in Baghdadi Judaeo-Arabic: The Device of Applying a Broken-Plural or a Derivative Derivational Pattern*
- 863 Claudio Tugnoli, *In margine a Giovanni Ceschi, Il vocabolario medico di Sofocle*
- 869 Igor Fortuna, *Karenic Languages. A tiny note*
- 871 Igor Fortuna, *Quisquilie coreane, giapponesi e... italiane*